

Eitt ljós á gøtu míni

E. A. Jacobsen

»Sanniliga, sanniliga sigi eg tykkum: Tann, sum hoyrir orð mítt og fyrri honum, sum sendi meg, hevur ævigt lív og kemur ikki til dóm, men hann hevur stigið yvirum frá deyðanum til lívið.«
Jóh. 5,24.

»Tann, sum hoyrir orð mítt«, sigur Jesus. Orð hansara er á serstakan hátt orðið um líðing og deyða hansara okkara vegna og fyrri okkum. Og aðaltreytin fyrri, at tann gerningur, sum hann gjørdi, skal koma okkum til góða, er, at vit hoyra tað orðið, sum ber okkum til góða, er, at vit hoyra tað orðið, sum ber okkum boð um henda gerning. Tí at uttanum hetta orðið kann Jesus ikki koma nakrari menniskju til hjálpar, so at tað verður henni til frelsu.

Tað er tí eisini altumráðandi, at vit fara við boðunum um hesa frelsu, bæði til teirra, sum frá barnsbeini hava hoyrt tey, og til teirra, sum ongantíð hava hoyrt; og tað var heldur ikki ætlan Jesusar, at nakar av teimum, sum komin eru til trúgv, skuldi leggjast á boðini. Tvørturímóti legði hann okkum eina við at bera øllum menniskjum boðini – og tað á ein slíkan hátt, at orðið um syndanna fyrigeving sjálvt fær loyvi at skapa trúna í mannahjörtum; tí at uttan trúgv er tað ómøguligt at toknast Gudi.

Men tann, sum hoyrir hetta orðið, og torir at trúgva tí – tað er at líta á tað – hann er komin til trúgv á Jesus sjálvan. Og Jesus sigur: »Tann, sum trýr á meg, hann trýr ikki á meg, men á hann, sum sendi meg.«

Og frá teirri somu løtu, sum tú trýrt á hann, hevur tú tikið stigið yvirum frá deyðanum til lívið og kemur ikki til dóm. Umframt at vera lopin yvirum dóma-dag, ert tú, sum vart deyður í syndini, frá tí degi livandigjörður í Krist, og eigur barnarætt og arvarætt hjá Gudi.

andlát

26. juli
Alexandur Dalfoss, Froðba, 82 ára gamal.
Florentza Mittún, Tórshavn, 85 ára gomul.

27. juli
Súsanna Johansen, í Kass, Strondum, 92 ára gomul.

28. juli
Hans Pauli Nybo, Viðareidi, 73 ára gamal.

29. juli
Erik Hansen, Norðragøtu, 76 ára gamal.

Visti tú...

...at SMS FOTO
hevur eina

Canon

lit-kopimaskinu,
sum m.a. kann:
**vaksa um myndir
upp í A3 stóð
ella størri?**

SMS FOTO
Tlf. 19820



Tit ringja

sosialurin,
tlf. 11820

— vit skriva



Gudstænastur 7. s. e. trinitatis

Vesturkirkjan: lestur

Argir: H. J. Joensen, bispur, altargongd

Kirkjubøur: Kj. Mørkøre, altargongd

Vestmanna: M. Bæk kl. 11.00

Hvalvík: M. R. Jacobsen kl. 12.00

Eiði: E. Olsen kl. 11.00, altargongd

Christianskirkjan: H. Bøgesvang kl. 11.00

Porkeri: H. Joensen kl. 11.00

Leiti: H. Joensen kl. 12.15

Tvøroyri: J. Bech kl. 11.00

Hvalba: J. Bech kl. 12.15 (talvan gongur fyrri Sjóman-missionina)

Sandvík: J. Bech kl. 18.00 (talvan gongur fyrri Sjó-mansmissionina)

Skálavík: J. R. Hansen kl. 12.00, altargongd

Meinigheitshúsið, Tórshavn

Í morgin kl. 18.00: mæti við Klæmint Tausen, innsavnan til húsið.

Læknavaktir

Tórshavn:

Álvur av Kák, tlf. 12557,
leygardag, og Dánjal Petur
Højgaard, tlf. 10110, sunnu-
dag.

Eysturoy:

Carsten Vagn-Hansen, tlf.
43230, leygardag, og Bodil
Haastrup, tlf. 47010, sunnu-
dag.

Norðuroyggiar:

Ólavur Gaard, tlf. 56900.

Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy:
(norður) tlf. 71560.
(suður) tlf. 73030.

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpar fæst ley-
gardag, sunnudag og halgi-
dagar kl. 13.00-14.00. Tlf.
14544.

Storno
—tin trygd fyrri góðsku!

N 4
M 8
T 0

H. J. Michelsen
Handan á 6, Tórshavn
tlf. 1.4414 — fax 1.8045

MÁLTEIGURIN

»Einhvør« og »ein og hvør«

Eg havi ein lítlan spurning til »Málteigin«.

Í bløðum og aðrastani er tað vanligt at siggja ein og hvør (eitt og hvørt) og einhvør (eitthvørt) brúkt hvørt um annað.

Er eingin munur? Eg havi í hvussu er altíð hildið, at »Hon friggjar við einhvørjum suðuroyingi« er nakað heilt annað enn »Hon friggjar við einum og hvørjum suðuroyingi«.

Hvat sigur »ð«.

Q

P.S. Takk fyrri tann frálíka málteigin.

Amnesty International

Skrivstovan í Vágsbotni er opin mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 11–16. Tlf. 15816.

22. juli fingur Annika Justinussen og Gunnar Isholm Simonsen, Tórshavn, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3400 gr.

23. juli fingur Jóhanna Abrahamsen, Porkeri, og Róin Schrøter, Hvalba, eina dóttur.

23. juli fingur Súsanna og Niels Martin Olsen, Strondum, eina dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3300 gr.

23. juli fingur Irena og Ronald Olsen, Toftum, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 4200 gr.

24. juli fingur Haldis Johansen og Jógvan Hans Hansen, Miðvági, ein son.

24. juli fingur Elsba Jacobsen og Erik Johansen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 53 cm lang og vigaði 3500 gr.

24. juli fingur Óluva Nolsøe og Tummás Eli Hansen, Tórshavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3900 gr.

24. juli fingur Tórgun Arge, Argjum, og Martin Brekká, Hvalvík, eina dóttur. Hon var 53 cm lang og vigaði 3900 gr.

24. juli fingur Beinta og Jógvan Vágshegy, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3350 gr.

25. juli fingur Tina Jóhannesen og Bogi Bendtsen, Árhús, ein son. Hann var 48 cm langur og vigaði 2440 gr.

26. juli fingur Eileen Hammer, Hvalba, og Gudmund Egholm, Vestmanna, eina dóttur. Hon var 55 cm lang og vigaði 4100 gr.

27. juli fingur Jonna og Tom Skaale, Tórshavn, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 3800 gr.

27. juli fingur Annika Mikkelsen og Sæbjørn B. Nielsen, Toftum, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4250 gr.

28. juli fingur Elsebeth og Oleif Hansen, Nes, Toftum, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3325 gr.

28. juli fingur Marjun Djurhuus og Magni Jacobsen, Fuglafirði, eina dóttur. Hon var 58 cm lang og vigaði 4200 gr.

29. juli fingur Turið Kjelbro og John Egholm, Tórshavn, ein



Vælkomið
littla barn

son. Hann var 57 cm langur og vigaði 4750 gr.

30. juli fingur Elly Jensen og Atli Jensen, Sandi, eina dóttur. Hon var 56 cm lang og vigaði 4350 gr.

30. juli fingur Turið Jacobsen og Mogens Guldmann, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 51 cm lang og vigaði 3100 gr.

30. juli fingur Majbritt E. Winther og Mads A. Winther, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3360 gr.

31. juli fingur Erlina og Jann Johannesen, Kaldbak, eina dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3460 gr.

Lýsið i sosialinum